

**Alemania – Servicios de arquitectura, construcción, ingeniería e inspección –  
Fremdüberwachung Kunststoff- und mineralische Baustoffe (im Rahmen des Einbaus der  
endgültigen Oberflächenabdichtung der Kreismülldeponie Bitterfeld)**

**OJ S 125/2024 28/06/2024**

**Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal - Anuncio de cambios  
Servicios**

---

## 1. Comprador

### 1.1. Comprador

Denominación oficial: Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH

Correo electrónico: [h.strobel@abikw.de](mailto:h.strobel@abikw.de)

Naturaleza jurídica del comprador: Organismo de Derecho público bajo el control de una autoridad local

Actividad del poder adjudicador: Protección del medio ambiente

---

## 2. Procedimiento

### 2.1. Procedimiento

Título: Fremdüberwachung Kunststoff- und mineralische Baustoffe (im Rahmen des Einbaus der endgültigen Oberflächenabdichtung der Kreismülldeponie Bitterfeld)

Descripción: Fremdüberwachung Kunststoff- und mineralische Baustoffe (im Rahmen des Einbaus der endgültigen Oberflächenabdichtung der Kreismülldeponie Bitterfeld)

Identificador del procedimiento: 01904a55-4b97-460c-9e71-75aac4f30f4e

Identificador interno: 2024/1

Tipo de procedimiento: Abierto

#### 2.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 71000000 Servicios de arquitectura, construcción, ingeniería e inspección

#### 2.1.2. Lugar de ejecución

Subdivisión del país (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

País: Alemania

#### 2.1.4. Información general

Base jurídica:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

#### 2.1.6. Motivos de exclusión

Corrupción: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Fraude: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Participación en una organización delictiva: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Delitos de terrorismo o delitos ligados a las actividades terroristas: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Las actividades empresariales han sido suspendidas: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Blanqueo de capitales o financiación del terrorismo: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

Quiebra: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Conflicto de intereses debido a su participación en el procedimiento de contratación: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Rescisión anticipada, imposición de daños y perjuicios u otras sanciones comparables: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Trabajo infantil y otras formas de trata de seres humanos: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Situación análoga a la quiebra con arreglo al Derecho nacional: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Motivos de exclusión puramente nacionales: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Ha cometido una falta profesional grave: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Que haya incurrido en falsas declaraciones, le haya ocultado información, no esté en condiciones de facilitar los documentos necesarios y haya obtenido información confidencial sobre este procedimiento: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Incumplimiento de obligaciones en materia de Derecho laboral: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Incumplimiento de obligaciones en materia de Derecho social: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Incumplimiento de obligaciones en materia de Derecho medioambiental: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Pago de cotizaciones a la seguridad social: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Pago de impuestos: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Acuerdos con otros operadores económicos destinados a falsear la competencia: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Participación, directa o indirecta, en la preparación del presente procedimiento de contratación : § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124  
Insolvencia: § 123 und § 124 GWB gem. Formblatt 124

## 5. Lote

---

### 5.1. Lote: LOT-0001

Título: Fremdüberwachung Kunststoff- und mineralische Baustoffe  
Descripción: Die Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH ist Eigentümerin der Kreismülldeponie Bitterfeld, bei der es sich um eine ca. 12,4 ha große DKII-Deponie handelt. Diese befindet sich seit dem 16.07.2009 in der Stilllegungsphase. In den letzten Jahren wurde die Oberfläche sukzessive profiliert sowie eine gasgängige Trag- und Ausgleichsschicht aufgebracht. Zudem wurden die Oberflächen temporär mit Boden abgedeckt und begrünt. Es ist vorgesehen, für die gesamte Deponiefläche eine endgültige Oberflächenabdichtung herzustellen. Als Oberflächenabdichtung ist eine Kombination von einer Geosynthetischen Ton-dichtungsbahn (GTD) und einer 2,5 mm PEHD-Kunststoffdichtungsbahn (KDB) mit BAM-Zulassung zu realisieren. Des Weiteren sind ein Umbau und eine höhenteknische Anpassung der bestehenden 26 vertikalen Gasbrunnen sowie eine Neuverlegung der Gassammelleitung und eine neue Gassammelstation erforderlich. Zudem werden Einrichtungen zur Erfassung und Ableitung von anfallendem Oberflächenwasser in Form von Abschlügen, Gräben usw. hergestellt. Gegenstand der hier zu vergebenden Leistung ist die Fremdprüfung für die kunststofftechnischen und mineralischen Komponenten der Sicherung der Deponie über einen Zeitraum von 1,5 Jahren.  
Identificador interno: LOT-0001

#### 5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Servicios  
Clasificación principal (cpv): 71000000  
Servicios de arquitectura, construcción, ingeniería e inspección

### 5.1.2. Lugar de ejecución

Subdivisión del país (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)  
País: Alemania

### 5.1.3. Duración estimada

Fecha de inicio: 02/09/2024  
Fecha de finalización de la duración: 31/12/2026

### 5.1.6. Información general

Participación reservada: La participación no está reservada.  
Proyecto de contratación pública no financiado con fondos de la UE  
La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): no  
Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): no

### 5.1.7. Contratación estratégica

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

### 5.1.9. Criterios de selección

Criterio:

Tipo: Otros

Descripción: 1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister: Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: a) Auszug Handelsregister (max. 3 Monate alt) b) Eigenklärung Formblatt 124 c) Erklärung Bietergemeinschaft Formblatt 234, Vorlage sofern relevant d) Verpflichtungserklärung Formblatt 236, Vorlage sofern relevant e) Verzeichnis Nachauftragnehmer Formblatt 233 Vorlage sofern relevant Bei Nichtvorlage von a) und b) sowie der weiteren relevanten Erklärungen (Sofern relevant) erfolgt der Ausschluss des Bewerbers. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft sind die o.g. Unterlagen gem. a) und b) von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. 2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: a) Nachweis Umsatz des Unternehmens an vergleichbaren Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, gemäß Formblatt 124 Als vergleichbare Leistungen gelten Fremdprüfungsleistungen zur Sanierung/Stilllegung von Siedlungsabfalldeponien. Bei einem mittleren Jahresumsatz von < 100.000 € im Zeitraum 2021 bis 2023 erfolgt der Ausschluss des Bewerbers. b) Bescheinigung Berufshaftpflicht: Nachweis, dass im Auftragsfall durch eine Haftpflichtversicherung eine Deckungssumme für Personenschäden und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) jeweils in Höhe von 2 Mio. €. Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistungen mind. das Zweifache der Versicherungssumme pro Jahr beträgt. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft sind die o.g. Unterlagen von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorzulegen.; Möglicherweise geforderte Mindeststandards: Bei Nichterfüllung der Mindestanforderungen erfolgt der Ausschluss des Bewerbers. 3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: a) Benennung des Projektleiters mit Nachweis und zeitliche Einordnung der Berufserfahrung und der personenbezogenen Referenzen auf dem Tätigkeitsfeld „Fremdprüfung bei der Sanierung/Stilllegung Siedlungsabfalldeponien“ b) Benennung des stellv. Projektleiter bzw. des Hauptbearbeiters mit Nachweis und zeitliche Einordnung der Berufserfahrung und der personenbezogenen Referenzen auf dem

Tätigkeitsfeld „Fremdprüfung bei der Sanierung/Stilllegung Siedlungs-abfalldeponien“ c) Nachweis von mindestens je zwei projektbezogenen Referenzen zu c1 und c2: c1) Projektreferenzen Kunststoffdichtungsbahn (KDB): Überwachung der Verlegung (mind. 5000 m<sup>2</sup>), c2): Projektreferenzen Mineralische Dichtung (GTD): Überwachung der Verlegung (mind. 5000 m<sup>2</sup>) d) Qualifikationen Akkreditierung (Akkreditierungsurkunde) als Inspektionsstelle nach den Anforderungen der DIN EN ISO/IEC 17020:2012 Akkreditierung (Akkreditierungsurkunde) als Prüflabor nach den Anforderungen der DIN EN ISO 17025:2018-03 „Allgemeine Anforderungen an die Kompetenz der von Prüf- und Kalibrierlaboratorien für einen Mindestumfang von Prüfungen“ im Allgemeinen sowie für jedes Analyseverfahren lt. DepV und LAGA Sachkundenachweis der Probenahme nach LAGA PN 98 Zu a), b) c) und d) sind aussagekräftige Unterlagen (Mindestanforderungen) vorzulegen. Nichtberücksichtigung des Bieters bei Nichterfüllung der Mindestanforderungen zu a) bis d)

#### **5.1.10. Criterios de adjudicación**

Criterio:

Tipo: Precio

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Dirección de los pliegos de contratación: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01904a55-4b97-460c-9e71-75aac4f30f4e/zustellweg-auswaehlen>

#### **5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Permitida

Dirección para la presentación: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01904a55-4b97-460c-9e71-75aac4f30f4e/zustellweg-auswaehlen>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 05/08/2024 12:00:00 (UTC+2)

Plazo en el que la oferta debe seguir siendo válida: 55 Días

Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Nachzufordernde Unterlagen gem. § 56 VgV

Información sobre la apertura pública:

Fecha de apertura: 05/08/2024 12:05:00 (UTC+2)

Información complementaria: Bieter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen.

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Facturación electrónica: Permitida

Se utilizarán pedidos electrónicos: no

Se utilizará el pago electrónico: no

#### **5.1.15. Técnicas**

Acuerdo marco: Ningún acuerdo marco

Información sobre el sistema dinámico de adquisición: Ningún sistema dinámico de adquisición

Subasta electrónica: no

### 5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Información sobre los plazos de revisión: Informationen über die Überprüfungsfristen: § 160 GWB: Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación: Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH

Organización que proporciona acceso fuera de línea a los documentos de la contratación: Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organizaciones

---

### 8.1. ORG-0001

Denominación oficial: Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH

Número de registro: HRB 10952

Dirección postal: Salegaster Chaussee 10

Localidad: Bitterfeld-Wolfen, OT Greppin

Código postal: 06803

Subdivisión del país (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

País: Alemania

Punto de contacto: Herr Strobel

Correo electrónico: [h.strobel@abikw.de](mailto:h.strobel@abikw.de)

Teléfono: 0349479999502

Dirección de internet: <https://www.abikw.de/>

Perfil de comprador: <https://www.abikw.de>

**Funciones de esta organización:**

Comprador

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación

Organización que proporciona acceso fuera de línea a los documentos de la contratación

### 8.1. ORG-0002

Denominación oficial: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt  
Número de registro: [www.lvwa.sachsen-anhalt.de](http://www.lvwa.sachsen-anhalt.de)  
Dirección postal: Ernst-Kamieth-Str. 2  
Localidad: Halle- Saale  
Código postal: 06112  
Subdivisión del país (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)  
País: Alemania  
Correo electrónico: [vergabekammer@lvwa-sachsen.de](mailto:vergabekammer@lvwa-sachsen.de)  
Teléfono: +49 345 514-0  
**Funciones de esta organización:**  
Organización encargada de los procedimientos de recurso

#### 8.1. ORG-0003

Denominación oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Número de registro: 0204:994-DOEVD-83  
Localidad: Bonn  
Código postal: 53119  
Subdivisión del país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
País: Alemania  
Correo electrónico: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teléfono: +49228996100  
**Funciones de esta organización:**  
TED eSender

## 10. Modificación

---

Versión del anuncio anterior que debe modificarse: 01904a55-9e8e-45be-bbab-b7203bf53aef-01

Principal motivo de la modificación: Corrección encargado publicación

#### 10.1. Modificación

Identificador de sección: LOT-0001

## Información del anuncio

---

Identificador/versión del anuncio: 019059aa-b47a-4fdd-9354-37da55479ebd - 01  
Tipo de formulario: Licitación  
Tipo de anuncio: Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal  
Subtipo de anuncio: 16  
Fecha de envío del anuncio: 27/06/2024 14:31:04 (UTC+2)  
Lenguas en las que este anuncio está disponible oficialmente: alemán  
Número de publicación del anuncio: 384057-2024  
Número de la edición del DO S: 125/2024  
Fecha de publicación: 28/06/2024